DVD Micro Theatre

MCD295

Käyttöoppaita
Manual do usuário
εγχειρίδιο χρήσης
Руководство пользователя
Instrukcje obsługi
Uživatelské příručky
Používatel'ské príručky
Felhasználói útmutatók

PHILIPS

MAGYARORSZÁG

Minőségtanúsítás
A garanciajegyen feltüntetett forgalombahozó vállalat a 2/1984. (III.10.) BkM-IpM együttes rendelet értelmében tanúsítja, hogy ezen készülék megfelel a műszaki adatokban megadott értékeknek.

Figyelem! A meghibásodott készüléket – beleértve a hálózati csatlakozót is – csak szakember (szerviz) javíthatja. Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvesség hatásának!

Garancia
A forgalombahozó vállalat a termékre 12 hónap garanciát vállal.

Névleges feszültség ..... 220 – 240 V / 50 Hz
Elemes működéshez 2xAAA
Névleges frekvencia ..... 50 Hz (vagy 50-60 Hz)

Teljesítmény
maximális ..... 7 W
készenléti állapotban ..... < 1 W

Érintésvédelmi osztály II.

Tömeg ..... 7.1 kg

Befoglaló méretek
szélesség ..... 148 mm
magasság ..... 235 mm
mélység ..... 258 mm

Rádiórész vételi tartomány
URH ..... 87,5 – 108 MHz
MW ..... 531 – 1602 KHz

Erősítő rész
Kimeneti teljesítmény ..... 1200 W PMPO
..... 2x15 W RMS

ČESKA REPUBLIKÁ

Vystraha! Tento přístroj pracuje s laserovým paprskem. Při nesprávné manipulaci s přístrojem (v rozporu s tímto návodem) může dojít k nebezpečnému ozáření. Proto přístroj za chodu neotevírejte ani nesnímejte jeho kryty. Jakoukoli opravu vždy svěřte specializovanému servisu.

Nebezpečí! Při sejmutí krytů a odjištění bezpečnostních spínačů hrozí nebezpečí neviditelného laserového záření!

Chraňte se před přímým zásahem laserového paprsku.

Záruka: Pokud byste z jakéhokoli důvodu přístroj demontovali, vždy nejdříve vytáhněte síťovou zástrčku.

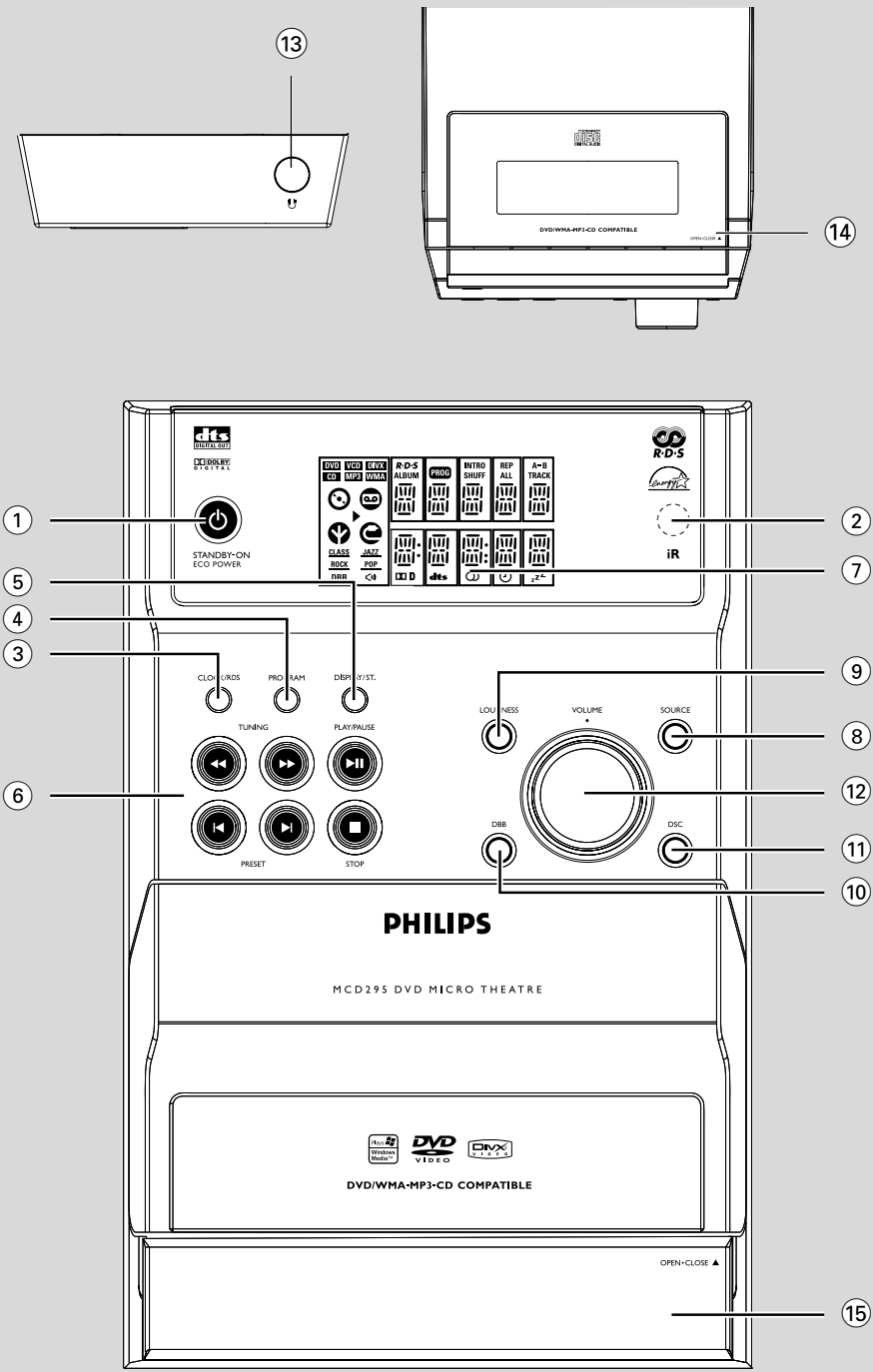
Přístroj chraňte před jakoukoli vlhkostí i před kapkami

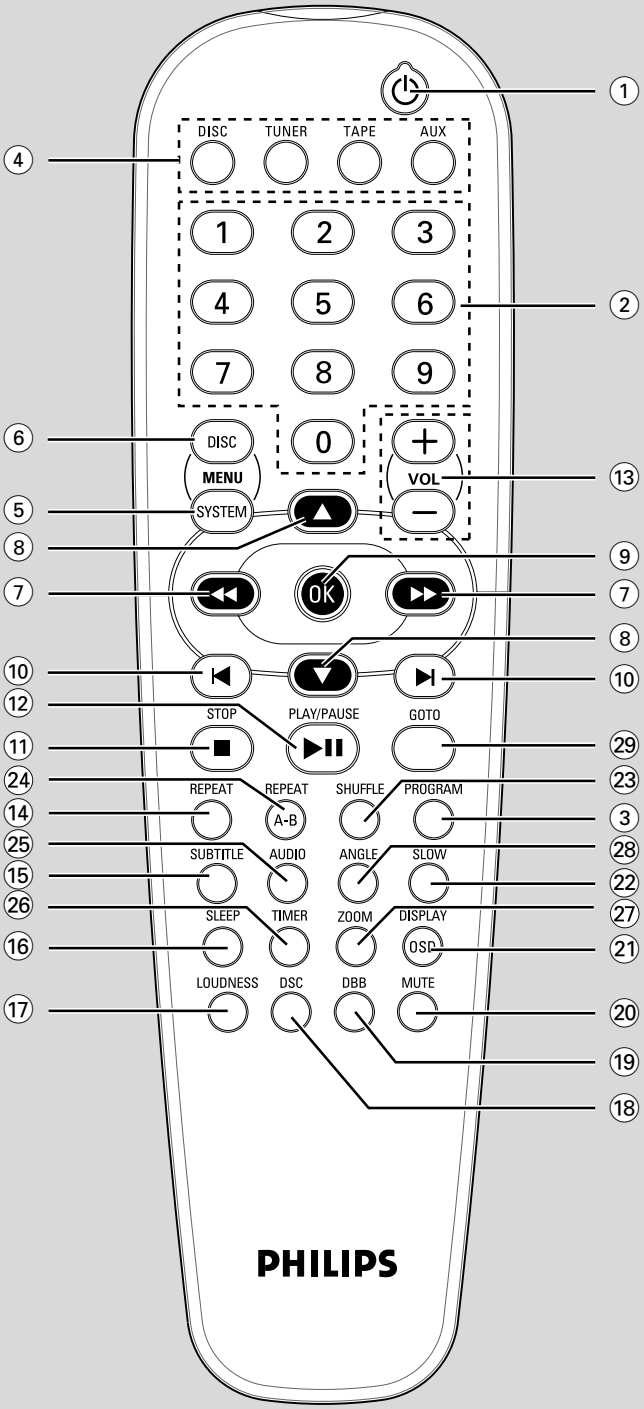
SLOVAK REPUBLIC

Prístroj sa nesmie používať v mokrom a vlhkom prostredí! Chráňte pred striekajúcou a kvapkajúcou vodou!

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.


13
14
DVD/WMA-MP3-CD COMPATIBLE
OPEN•CLOSE ▲
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
15
STANDBY-ON
ECO POWER
iR
TUNING
PLAY/PAUSE
PRESET
STOP
VOLUME
SOURCE
DSC
DBB
PHILIPS
MCD295 DVD MICRO THEATRE
DVD/WMA-MP3-CD COMPATIBLE
OPEN•CLOSE ▲


DISC
TUNER
TAPE
AUX
1
2
3
4
5
6
7
8
9
0
DISC
MENU
SYSTEM
VOL
OK
STOP
PLAY/PAUSE
GOTO
REPEAT
REPEAT A-B
SHUFFLE
PROGRAM
SUBTITLE
AUDIO
ANGLE
SLOW
SLEEP
TIMER
ZOOM
DISPLAY
OSD
LOUDNESS
DSC
DBB
MUTE
PHILIPS

DK

Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå utsættelse for stråling.

Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og ofbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

S

Klass 1 laseraparat
Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

Observera! Stömbrytaren är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nätdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.

SF

Luokan 1 laserlaite

Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu-ja roiskevedelle.

Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettynä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.

Manufactured under license from Dolby Laboratories.

"Dolby", "Pro Logic" and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

MANUFACTURED UNDER LICENSE FROM DIGITAL THEATER SYSTEMS, INC. US PAT. NO 5,451,942,5,956,674, 5,974,380, 5,978,762 AND OTHER WORLDWIDE

PATENTS ISSUED AND PENDING. "DTS" AND "DTS DIGITAL SURROUND" ARE RESISTERED TRADEMARKS OF DIGITAL THEATER SYSTEMS, INC. COPYRIGHT 1996, 2000 DIGITAL THEATER SYSTEMS, INC. ALL RIGHTS RESERVED.

This product incorporates copyright protection technology that is protected by method claims of certain U.S. patents and other intellectual property rights owned by Macrovision Corporation and other rights owners. Use of this copyright protection technology must be authorized by Macrovision Corporation, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by Macrovision Corporation. Reserve engineering or disassembly is prohibited.

DivX, DivX Certified, and associated logos are trademarks of DivXNetworks, Inc and are used under license.

Windows Media is a trademark of Microsoft Corporation.

Language Code

Abkhazian	6566
Afar	6565
Afrikaans	6570
Amharic	6577
Arabic	6582
Armenian	7289
Assamese	6583
Avestan	6569
Aymara	6589
Azerhaijani	6590
Bahasa Melayu	7783
Bashkir	6665
Belarusian	6669
Bengali	6678
Bihari	6672
Bislama	6673
Bokmål, Norwegian	7866
Bosanski	6683
Brezhoneg	6682
Bulgarian	6671
Burmese	7789
Castellano, Español	6983
Catalán	6765
Chamorro	6772
Chechen	6769
Chewa; Chichewa; Nyanja	7889
中文	9072
Chuang; Zhuang	9065
Church Slavic; Slavonic	6785
Chuvash	6786
Corsican	6779
Česky	6783
Dansk	6865
Deutsch	6869
Dzongkha	6890
English	6978
Esperanto	6979
Estonian	6984
Euskara	6985
Ελληνικά	6976
Faroese	7079
Français	7082
Frysk	7089
Fijian	7074
Gaelic; Scottish Gaelic	7168
Gallegan	7176
Georgian	7565
Gikuyu; Kikuyu	7573
Guarani	7178
Gujarati	7185
Hausa	7265
Herero	7290
Hindi	7273
Hiri Motu	7279
Hrwatski	6779
Ido	7379
Interlingua (International)	7365
Interlingue	7365
Inupiaq	7375
Irish	7165
Íslenska	7383
Italiano	7384
Ivrit	7269
Japanese	7465
Javanese	7486
Kalaallisut	7576
Kannada	7578
Kashmiri	7583
Kazakh	7575
Kernewek	7587
Khmer	7577
Kinyarwanda	8287
Kirghiz	7589
Komi	7586
Korean	7579
Kuanyama; Kwanyama	7574
Kurdish	7585
Lao	7679
Latina	7665
Latvian	7686
Letzeburgesch;	7666
Limburgan; Limburger	7673
Lingala	7678
Lithuanian	7684
Luxembourgish;	7666
Macedonian	7775
Malagasy	7771
Magyar	7285
Malayalam	7776
Maltese	7784
Manx	7186
Maori	7773
Marathi	7782
Marshallese	7772
Moldavian	7779
Mongolian	7778
Nauru	7865
Navaho; Navajo	7886
Ndebele, North	7868
Ndebele, South	7882
Ndonga	7871
Nederlands	7876
Nepali	7869
Norsk	7879
Northern Sami	8369
North Ndebele	7868
Norwegian Nynorsk;	7878
Occitan; Provencal	7967
Old Bulgarian; Old Slavonic	6785
Oriya	7982
Oromo	7977
Ossetian; Ossetic	7983
Pali	8073
Panjabi	8065
Persian	7065
Polski	8076
Português	8084
Pushto	8083
Russian	8285
Quechua	8185
Raeto-Romance	8277
Romanian	8279
Rundi	8278
Samoan	8377
Sango	8371
Sanskrit	8365
Sardinian	8367
Serbian	8382
Shona	8378
Shqip	8381
Sindhi	8368
Sinhalese	8373
Slovensky	8373
Slovenian	8376
Somali	8379
Sotho; Southern	8384
South Ndebele	7882
Sundanese	8385
Suomi	7073
Swahili	8387
Swati	8383
Svenska	8386
Tagalog	8476
Tahitian	8489
Tajik	8471
Tamil	8465
Tatar	8484
Telugu	8469
Thai	8472
Tibetan	6679
Tigrinya	8473
Tonga (Tonga Islands)	8479
Tsonga	8483
Tswana	8478
Türkçe	8482
Turkmen	8475
Twi	8487
Uighur	8571
Ukrainian	8575
Urdu	8582
Uzbek	8590
Vietnamese	8673
Volapuk	8679
Walloon	8765
Welsh	6789
Wolof	8779
Xhosa	8872
Yiddish	8973
Yoruba	8979
Zulu	9085

Index

Suomi ---------- 6

Português ---------- 40

Ελληνικά ---------- 74

Русский ---------- 112

Polski ---------- 150

Česky ---------- 187

Slovensky ---------- 221

Magyar ---------- 256

Informações Gerais

Funcionalidades 43
Discos para leitura 43
Acessórios fornecidos 43
Informaçôes ambientais 44
Informações sobre cuidados e segurança 44

Ligações

Passo 1: Instalação dos altifalantes 45
Passo 2: Ligar as colunas 46
Passo 3: Ligação das Antenas 46
Passo 4: Ligar a televisor 46-47
Utilizar uma tomada de vídeo composta
Usar o conector de Entrada de S-Video
Utilização de um modulador RF acessório
Passo 5: Ligar o cabo de alimentação eléctrica 48
Opcional: Ligar componentes adicionais 48

Controlos

Controlos no sistema e no controlo remoto 49
Botões de controlo disponíveis somente no telecomando 49-50

Preparativos

Passo 1: Introduzir pilhas no controlo remoto 51
Utilizar o telecomando para operar o sistema
Passo 2: Acertar o relógio 51
Passo 3: Definir preferências de vídeo 52
Passo 4: Configurar a preferência de idioma 53

Funções Básicas

Ligar a aparelhagem 54
Passar para o modo de espera Economia de Engegia 54
Modo de espera automático para poupar energia 54
Controlo de som 54
Controlo de volume 54

Utilização de Discos

Leitura de discos 55
Utilização do Menu do Disco 55
Controlos de leitura básicos 55-57
Parar a leitura
Saltar para outro título
Retomar a leitura a partir do último ponto de paragem
Zoom
Repetir
Repetir A-B
Velocidade lenta
Programar
Pesquisa Rápida num capítulo/faixa
Procura por tempo / Procura por número do capítulo/faixa
Exibição de informações durante a reprodução
Características especiais do disco 57
Ler um título
Ângulo de filmagem
Alterar o idioma da banda sonora
Alterar o canal da banda sonora
Legendas
Leitura de discos MP3 58
Funcionamento Ger
Seleção de reprodução
Leitura de discos Imagens 58
Funcionamento Ger
Seleção de reprodução
Características especiais do disco de imagem 59
Leitura com ângulos múltiplos
Modos de leitura de apresentações
Leitura com ângulos múltiplos

Menu de Operações DVD

Operações básicas 60
SYSTEM SETUP 60-62
TV SYSTEM
SCREEN SAVER
TV TYPE
PASSWORD
RATING
DEFAULT
LANGUAGE SETUP 62
VIDEO SETUP 63
BRIGHTNESS
CONTRAST
HUE
SATURATION
AUDIO SETUP 63
DIGITAL OUT
DOWNMIX
3D PROCESSING
LPCM
NIGHT MODE

Índice

Português

Recepção de Rádio

Sintonização de estações de rádio 64
Programação de estações de rádio 64
Programação manual
Sintonização de estações pré-sintonizadas .. 64
RDS 65

Funcionamento/Gravação de Cassetes

Reprodução de cassetes 66
Informação geral sobre a gravação de cassetes 66
Preparação para gravar 67
Gravação do leitor de CD (CD SYNCHRO) 67
Gravação de um toque 67

Relógio/Temporizador

Acertar o relógio 68
Acertar o temporizador 68
Definição do temporizador para desligar 68

Especificações 69

Resolução Problemas 70-71

Glossário 72

Descartar-se do seu produto velho

O seu produto está concebido e fabricado com materiais e componentes da mais alta qualidade, os quais podem ser reciclados e reutilizados.

Quando o símbolo de um caixote do lixo com rodas e traçado por uma cruz estiver anexado a um produto, isto significa que o produto se encontra coberto pela Directiva Europeia 2002/96/EC

Por favor informe-se sobre o sistema local para a separação e recolha de produtos eléctricos e electrónicos.

Actúe por favor em conformidade com as suas regras locais e, não se desfaça de produtos velhos conjuntamente com os seus desperdícios caseiros. Desfazer-se correctamente do seu produto velho ajudará a evitar conseqüências potencialmente negativas para o ambiente e saúde humana.

Funcionalidades

Ligações de Componentes Adicionais
Permite a ligação de outros componentes áudio/visuais ao sistema para poder aproveitar os altifalantes de som ambiente.

Controlo Parental (Nível de Classificação)
Permite-lhe definir o nível de classificação para que os seus filhos não possam visualizar um DVD cuja classificação seja superior à que definiu.

Temporizador para Desligar
Permite ao sistema comutar automaticamente para o modo espera a uma hora predefinida.

Modo Nocturno
Permite-lhe comprimir a gama dinâmica, reduzindo a diferença de volume sonoro entre diferentes sons no modo Dolby Digital.

Discos para leitura

Este leitor de DVDs pode ler:

– Digital Video Discs (DVDs)
– Video CDs (VCDs)
– Super Video CDs (SVCDs)
– Digital Video Discs +Rewritable(DVD+RW)
– Discos Compactos (CDs)
– DivX(R) em CD-R(W):
– DivX 3.11, 4.x e 5.x
– ficheiros de imagem (Kodak, JPEG) em CD-R(W)
– Formatos MP3 suportados:
• Formato UDF/ISO 9660
• Título / nome do álbum máx., - 10 caracteres
• O número máximo de faixas mais o álbum é de 255.
• Directório embutido máximo é de 8 níveis
• O número de álbuns máximo é 32.
• O número máximo para as pistas MP3 é 999.
• As frequências de amostragem suportada para os discos MP3 são: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
• As taxas de bit suportadas para os discos MP3 são: 32, 64, 96, 128, 192, 256 (kbps)

Os seguintes formatos não são suportados
• Os ficheiros como *.VMA, *.AAC, *.DLF, *.M3U, *.PLS, *.WAV,
• Nomes não ingleses para o Álbum/Título
• Os discos gravados no formato Joliet

Códigos de Regiões

Para poderem ser lidos neste sistema, os DVDs devem conter a referência todas (**ALL**) as regiões ou **Região 2** Não é possível ler discos com a referência para outras regiões.

Notas:
– Nos discos de modo misto, só um dos modos será seleccionado para reprodução, consoante o formato de gravação.
– Se tiver problemas na leitura de um disco, retire-o e tente outro. Os discos de formatação incorrecta não serão lidos neste micro sistema DVD.
– Este aparelho de DVD não oferece saída de áudio surround DTS.

Acessórios fornecidos

– um cabo cinch de vídeo (amarelo)
– Antena de quadro MW
– Antena de cabo FM
– um controlo remoto com 2 pilhas AA
– presente manual de instruções

Informaçoes ambientais

O material de embalagem desnecessário foi eliminado. Foram feitos os possíveis para tornar a embalagem em três peças únicas facilmente separáveis: cartão (caixa) esferovite (amortecedor) e polietileno (sacos, placa de espuma protectora).

0 seu sistema é composto por materiais recicláveis e reutilizáveis se forem desmontados por uma empresa especializada. Tenha em atenção os regulamentos relativos à eliminação dos materiais de embalagens, pilhas gastas e equipamento velho.

Informações sobre cuidados e segurança

Evite altas temperaturas, humidade, água e pó

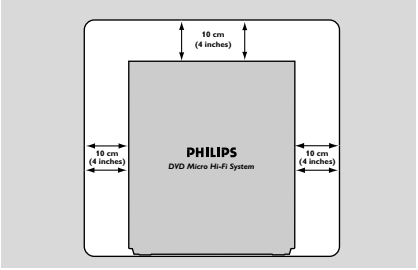
- Não exponha a aparelhagem, baterias ou discos a humidade excessiva, chuva, areia ou calor provocado por aquecedores ou a luz solar directa.
- Não deverão ser colocados sobre o aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.
- Não devem ser colocadas sobre o aparelho fontes de chama descoberta, tais como velas acesas.
- L'apparecchio non deve venir esposto a sgocciolamento e a schizzi.

Evite o problema da condensação

- É possível que a lente se ofusque se o leitor for deslocado repentinamente de um ambiente frio para um quente, facto que impossibilita a leitura de qualquer disco. Deixe o leitor no ambiente quente até a humidade desaparecer.

Não obstrua os ventiladores

- Não utilize o Leitor de DVDs num armário fechado e deixe um espaço livre de aproximadamente 10 cm em toda a sua volta para uma correcta ventilação.



- A ventilação não deverá ser impedida pela cobertura das aberturas de ventilação com itens, tais como jornais, toalhas, cortinas, etc.

Limpar a caixa

- Use um pano suave ligeiramente humedecido com um detergente médio. Não use nenhuma solução que contenha álcool, amoníaco ou abrasivos.

Limpar os discos

- Para limpar um CD, passe um pano sem cotão e macio em linhas rectas do centro para a borda. Não utilize agentes de limpeza porque podem danificar o disco
- Escreva somente na face impressa de um CDR(W) e exclusivamente com uma caneta de feltro de ponta macia.
- Pegue no disco pela borda, não tocando na sua superfície.

Limpara da lente do CD

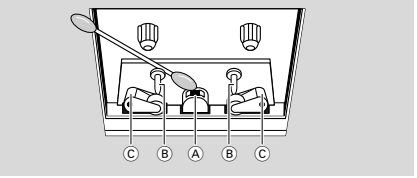
- Após utilização prolongada, pode acumular-se sujidade ou poeira na lente do CD.
  Para assegurar a qualidade da reprodução, limpe a lente do CD com um limpador de lentes de CD Philips ou qualquer outro à venda no comércio. Siga as instruções fornecidas com o limpador de lentes.

Encontrar um local adequado

- Coloque o leitor numa superfície plana, rígida e estável. Telecomando e 2 pilhas

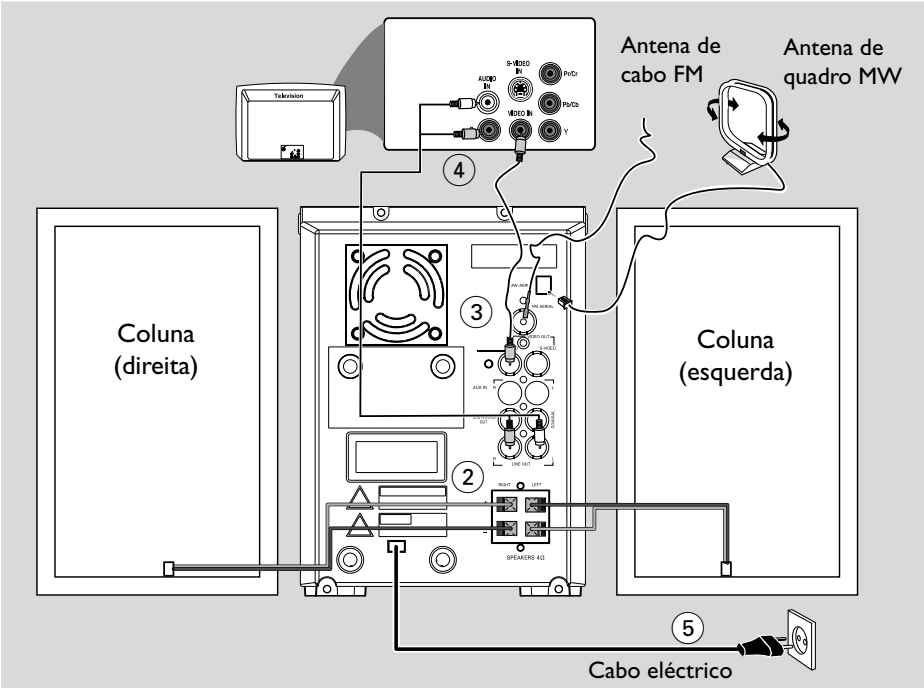
Limpar as cabeças e as almofadas da fita

- Para assegurar uma boa qualidade de gravação e reprodução, limpe as partes indicadas com Ⓐ, Ⓑ e Ⓒ a intervalos de 50 horas de funcionamento.
- Use uma ponta com algodão humedecida com fluido de limpeza ou álcool.
- Pode também limpar as cabeças recorrendo a uma cassete de limpeza.



Desmagnetizar as cabeças

- Use uma cassete de desmagnetização que pode comprar no seu agente.



IMPORTANTE!

– A placa de tipo encontra-se na retaguarda da aparelhagem.

– Antes de ligar o cabo eléctrico à respectiva tomada, certifique-se de que procedeu a todas as outras ligações.

– Nunca faça nem altere ligações com a aparelhagem ligada.

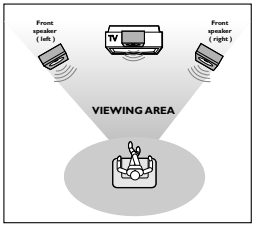
– Radiação laser visível e invisível. Se a tampa estiver aberta, não olhe para o raio laser.

– Alta tensão! Não abrir. Corre o risco de sofrer um choque eléctrico. O equipamento não contém nenhuma peça que possa ser reparada pelo utilizador.

– Qualquer modificação do produto pode resultar em radiação perigosa de CEM ou outro funcionamento perigoso.

Para evitar o sobreaquecimento da aparelhagem, foi incorporado um circuito de segurança. Assim, em condições extremas, é possível que a aparelhagem comute automaticamente para o modo Espera. Nesse caso, deixe a aparelhagem arrefecer antes de voltar a utilizá-la (não disponível em todas as versões).

Passo 1: Instalação dos altifalantes



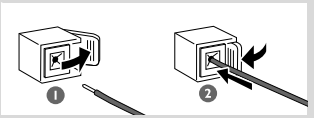
Instale os altifalantes dianteiros, esquerdo e direito, equidistantes do televisor e com um ângulo de aproximadamente 45 graus em relação à posição de escuta.

Notas:

– Para evitar interferências magnéticas, não instale os altifalantes dianteiros demasiado próximos do seu televisor.

– Deixe espaço para uma ventilação adequada em torno do Sistema DVD.

Passo 2: Ligar as colunas



Ligue os cabos dos altifalantes aos terminas **SPEAKERS** altifalante direito a "RIGHT" e o altifalante esquerdo a "LEFT", cabo colorido (marcado) a "+" e cabo preto (sem marca) a "—". Introduza totalmente a parte descarnada do cabo do altifalante no terminal, conforme ilustrado.

Notas:

- Verifique se os cabos das colunas estão correctamente ligados. As ligações incorrectas poderão danificar o sistema devido a curto-circuitos.

- Para obter o melhor desempenho sonoro, utilize as colunas fornecidas.

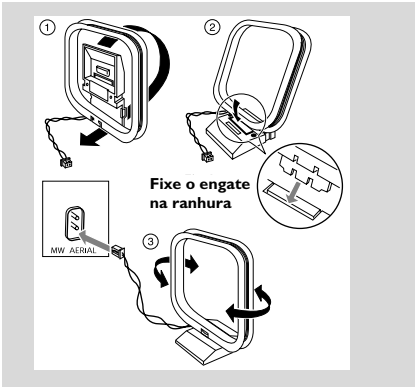
- Não ligue mais do que uma coluna a qualquer par de tomadas de colunas + / —.

- Não ligue colunas com uma impedância inferior à das colunas fornecidas. Consulte a secção ESPECIFICAÇÕES do presente manual.

Passo 3: Ligação das Antenas

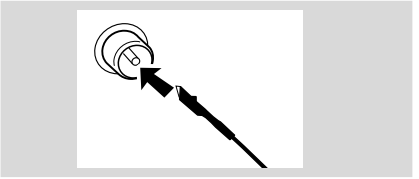
Ligue a antena de quadro MW e a antena FM aos respectivos terminais. Regule a posição da antena para obter uma boa recepção.

Antena MW



- Posicione a antena tão longe quanto possível de um televisor, videogravador ou qualquer outra fonte de radiações.

Antena FM



Não será necessário conectar a antena FM tipo rabo de porco dado que esta se encontra fixa ao sistema.

- Regule a posição das antenas para obter uma boa recepção.

Passo 4: Ligar a televisor

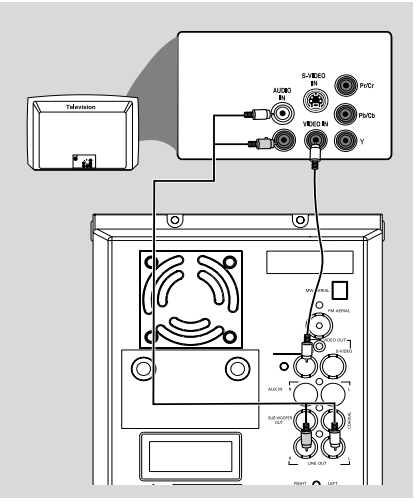
IMPORTANTE!

– Só é necessário proceder a uma das melhores ligações, consoante as capacidades do televisor.

– Ligue directamente o leitor de DVD ao televisor.

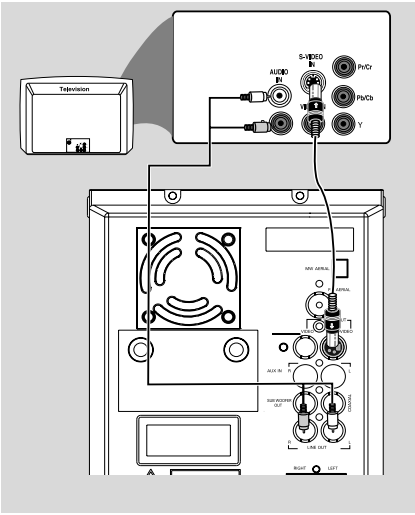
– A ligação SCART permitirá que utilize as funcionalidades áudio e vídeo do Leitor de DVDs.

Utilizar uma tomada de vídeo composta (CVBS)



1. Use o cabo S-Video (não fornecido) para ligar o conector **VIDEO OUT** do sistema ao conector de entrada S-Video (ou marcado como Y/C ou S-VHS) do televisor.
2. Para ouvir o som deste leitor de DVDs através do televisor, use os cabos áudio (branco/vermelho) para ligar as tomadas LINE OUT (L/R) do leitor de DVDs às tomadas ÁUDIO IN correspondentes no televisor (*cabo não fornecido*).

Usar o conector de Entrada de S-Video

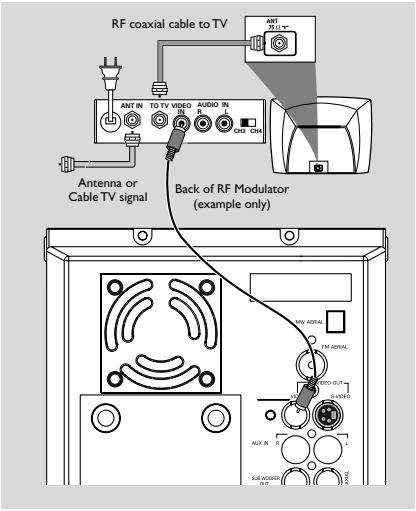


1. Use o cabo S-Video (não fornecido) para ligar o conector **S-VIDEO** do sistema ao conector de entrada S-Video (ou marcado como Y/C ou S-VHS) do televisor.
2. Para ouvir o som deste leitor de DVDs através do televisor, use os cabos áudio (branco/vermelho) para ligar as tomadas LINE OUT (L/R) do leitor de DVDs às tomadas ÁUDIO IN correspondentes no televisor (*cabo não fornecido*).

Utilização de um modulador RF acessório

IMPORTANTE!

– Se a TV possui um único jaque Antenna In (ou rotulado 75 ohm ou RF In), necessitará de um modulador RF para ver a reprodução do DVD na TV. Contacte um retalhista de electrónica ou a Philips para informação sobre disponibilidade do modulador RF e respectivas operações.



- Utilize o cabo de vídeo compósito (amarelo) para ligar o jaque **VIDEO** do leitor de DVD ao jaque de entrada de vídeo do modulador RF.
- Utilize o cabo coaxial RF (não fornecido) para ligar o modulador RF ao jaque RF da TV.

Passo 5: Ligar o cabo de alimentação eléctrica

IMPORTANTE!

– Nunca faça nem altere ligações com o sistema ligado.

Depois de ter ligado tudo correctamente, ligue o cabo de alimentação eléctrica à tomada eléctrica.

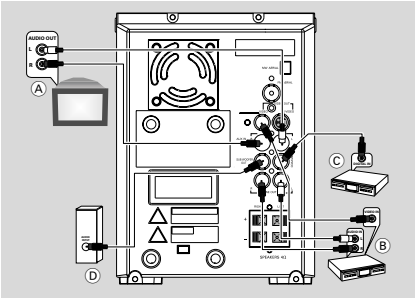
Opcional: Ligar componentes adicionais

IMPORTANTE!

– Alguns DVDs estão protegidos contra cópias. Não é possível gravar o disco através de um videogravador ou dispositivo de gravação digital.

– A estabelecer ligações, certifique-se de que a cor dos cabos coincide com a cor das tomadas.

– Consulte sempre o manual de instruções do equipamento ligado para fazer a melhor ligação.



Visualizar e ouvir a leitura de outros equipamentos Ⓐ

Ligue as tomadas **AUX IN** (R/L) às tomadas AUDIO OUT de um aparelho áudio/vídeo externo (por exemplo, televisor, videogravador, leitor de discos laser ou leitor de cassetes). Antes de dar início ao funcionamento, prima **SOURCE** no painel frontal para seleccionar AUX ou **AUX** no controlo remoto de modo a activar a fonte de entrada.

Utilizar o videogravador para gravar DVDs Ⓑ

Ligue as tomadas **VIDEO OUT** do sistema DVD às tomadas VIDEO IN e as tomadas **LINE OUT (R/L)** às tomadas AUDIO IN do videogravador. Isto permitirá realizar gravações estereofónicas analógicas (dois canais, direito e esquerdo).

Gravação (digital) Ⓒ

Ligue a tomada **COAXIAL** do sistema DVD à tomada DIGITAL IN de um dispositivo áudio digital (por exemplo, DTS - Sistema de Cinema Digital compatível com descodificador Dolby Digital).

Antes de iniciar a utilização, configure DIGITAL OUTPUT (Saída Digital) de acordo com a ligação áudio. (Consulte "DIGITAL OUT".)

Ligar a um subwoofer activo Ⓓ

Ligue a tomada **SUBWOOFER OUT** do micro sistema DVD à tomada AUDIO INPUT num subwoofer activo (não fornecido).

Controlos no sistema e no controlo remoto

① **ECO POWER/STANDBY ON** ⏻
– liga o sistema ou comuta para o modo de espera com Poupança de Energia/modo de espera normal com visualização horária.

② **iR sensor**
– sensor de infra-vermelhos para recepção de comandos à distância.

③ **CLOCK/RDS**
TUNER
– mostra informação RDS.
Modo de espera
*– define a função de relógio.
Modo leitura
– exibe o relógio do sistema.

④ **PROGRAM**
– DVD/VCD/CD/MP3-CD: entra no menu de programação.
– CD de imagens: para seleccionar um modo de diapositivos diferente.
– Tuner: para programar estações de rádio memorizadas.

⑤ **DISPLAY/ST**
– Disc: para selecionar o modo de exibição de informações do disco.
– FM: ajusta o modo de som em estéreo ou mono.

⑥ **Selecção de modo**
STOP ■..... No modo DISC, pára a leitura ou elimina um programa.
PLAY/PAUSE ▶II
..... No modo DISC, para iniciar ou interromper a leitura do disco.
PRESET |◀ / ▶|
– Disc: pesquisa para trás/frente em um disco em diferentes velocidades.
– Tuner: para seleccionar uma estação rádio memorizada.
TUNING ◄◄/►►
Tuner
– para descer ou subir as frequências.
– Pressione e mantenha pressionada, depois solte a tecla para iniciar a procura automática de uma freqüência de rádio acima/abaixo.
Disc
– pesquisa para trás/frente em um disco em diferentes velocidades.

⑦ **Display screen**
– visualiza informação relativa à unidade.

⑧ **SOURCE**
– selecciona a fonte de som para : DISC TUNER, TAPE ou AUX.

⑨ **LOUDNESS**
– ativa ou desativa o ajuste automático de loudness (reforço de graves).

⑩ **DBB**
– realça os graves.

⑪ **DSC**
– realça as características do som (CLASSIC, JAZZ, POP ou ROCK).

⑫ **VOLUME**
– regula o volume;.
– acerta a hora e os minutos para as funções de relógio/temporizador.
– No modo de ajuste do timer, para seleccionar TIMER ON ou TIMER OFF.

⑬ 🎧
– para ligar os auriculares.

⑭ **OPEN•CLOSE▲**
– abre / fecha o tabuleiro do disco compacto.

⑮ **Teclas do Leitor de Cassetes**
RECORD● ... inicia a gravação.
PLAY ▶ ..... inicia a reprodução.
SEARCH◀◀ / ▶▶ faz o enrolamento/ o avanço rápido da fita.
STOP•OPEN ■ ⏏
..... pára a fita; abre o compartimento da cassete.
PAUSE II ..... interrompe a gravação ou a reprodução.

Botões de controlo disponíveis somente no telecomando

① ⏻
– coloca a unidade no modo de espera/liga-a.

② **Numeric Keypad (0-9)**
– entra um número de faixa/título/capítulo do disco.

③ **PROGRAM**
– DVD/VCD/CD/MP3-CD: entra no menu de programação.
– CD de imagens: para seleccionar um modo de diapositivos diferente.
– Tuner: programs preset radio stations.

④ **SOURCE**
– selecciona a fonte de som para : DISC TUNER, TAPE ou AUX.

⑤ **SYSTEM MENU** (somente modo disco)
– para entrar ou sair do menu de conteúdo do

**** = Pressione e mantenha pressionado o botão por mais de três segundos***

disco.

⑥ **DISC MENU (somente modo disco)**
– DVD/VCD: para entrar ou sair da barra de menus do sistema.
– VCD2.0: liga/desliga a leitura de um disco VCD.

⑦ **◄◄/►►**
Tuner
– para descer ou subir as frequências.
– Pressione e mantenha pressionada, depois solte a tecla para iniciar a procura automática de uma freqüência de rádio acima/abaixo.
Disc
– pesquisa para trás/frente em um disco em diferentes velocidades.
– No modo DISC, para seleccionar a direcção do movimento no menu de conteúdo do disco/ barra de menu do sistema.

⑧ **▲/▼**
– No modo DISC, para seleccionar a direcção do movimento no menu de conteúdo do disco/ barra de menu do sistema.

⑨ **OK**
– para inserir ou confirmar a selecção.

⑩ **I◄/►I**
– Disc: saltar para o capítulo/título/faixa anterior/ próximo.
– Tuner: para seleccionar um número da estação de rádio memorizada

⑪ **STOP ■**
– No modo DISC, pára a leitura ou elimina um programa.

⑫ **PLAY/PAUSE ►II**
– No modo DISC, para iniciar ou interromper a leitura do disco.

⑬ **VOL +/-**
– regula o volume;.
– acerta a hora e os minutos para as funções de relógio/temporizador.
– No modo de ajuste do timer, para seleccionar TIMER ON ou TIMER OFF.

⑭ **REPEAT**
– para repetir uma pista/disco.

⑮ **SUBTITLE**
– para seleccionar o idioma preferido para as legendas.

⑯ **SLEEP**
– para definir a função de desligar automático.

⑰ **LOUDNESS**
– ativa ou desativa o ajuste automático de loudness (reforço de graves).

⑱ **DSC**
– realça as características do som (CLASSIC, JAZZ, POP ou ROCK).

⑲ **DBB**
– realça os graves.

⑳ **MUTE**
– interrompe ou retoma a reprodução de som.

㉑ **DISPLAY (OSD)**
– apresenta informações no ecrã do televisor durante a leitura
– FM: ajusta o modo de som em estéreo ou mono.

㉒ **SLOW**
– (só para DVD/SVCD/VCD) para seleccionar a desejada velocidade de reprodução lenta, para a frente e para trás.

㉓ **SHUFFLE**
– selector do idioma das legendas.

㉔ **REPEAT A-B**
– para CD: para repetir uma secção específica na mesma pista.
– para DVD/VCD: para repetir uma secção específica de um disco.

㉕ **AUDIO**
Para VCD
– configura o modo de som Estéreo (Stereo), Mono-Esquerdo (Mono-Left) ou Mono-Direito (Mono-Right).
Para DVD
– selecciona um idioma áudio.

㉖ **TIMER**
*– para definir a função do temporizador.

㉗ **ZOOM**
– DVD/VCD/imagens CD: amplia ou reduz uma foto ou imagem ativa na tela da TV.

㉘ **ANGLE**
– selecciona o ângulo da filmagem do DVD.

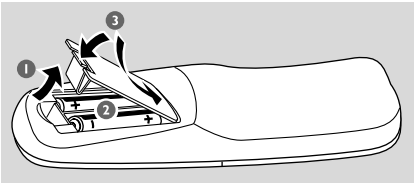
㉙ **GOTO**
– No modo DISC, faz a pesquisa rápida em um disco depois que você informa um tempo, título, capítulo ou faixa.

Notas relativas ao controlo remoto:
– Em primeiro lugar, seleccione a fonte que pretende controlar, premindo uma das teclas de selecção de fonte existentes no controlo remoto (por exemplo, DISC ou TUNER).
– Depois, seleccione a função pretendida (por exemplo, ►II, I◄, ►I).

**** = Pressione e mantenha pressionado o botão por mais de três segundos***

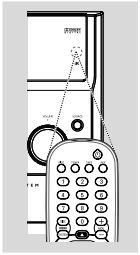
IMPORTANTE!
– Antes de começar a utilizar o sistema, conclua os procedimentos de preparação.

Passo 1: Introduzir pilhas no controlo remoto



1. Abra o compartimento das pilhas.
2. Introduza duas baterias (tipo R06 ou AA) no controlo remoto com a polaridade correcta, conforme indicado pelos símbolos "+" e "–" no interior do respectivo compartimento.
3. Feche a tampa.

Utilizar o telecomando para operar o sistema



1. Dirija directamente o telecomando para o sensor remoto (iR) no painel frontal.
2. Seleccione a fonte que pretende controlar, premindo um dos botões de selecção da fonte do controlo remoto (por exemplo, TAPE, TUNER).
3. Seleccione, depois, a função desejada. (por exemplo, ▶II, I◀, ▶I).

ATENÇÃO!
– Retire as pilhas se estiverem gastas ou não forem utilizadas durante muito tempo.
– Não utilize pilhas novas e velhas nem misture diversos tipos de pilhas.
– As pilhas contêm substâncias químicas, por isso, o seu descarte deve ser criterioso.

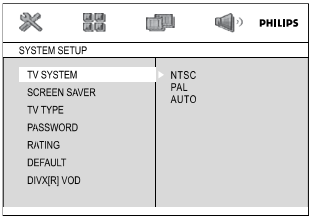
Passo 2: Acertar o relógio

1. Vá para o modo de espera.
2. Pressione **CLOCK/RDS** no sistema e mantenha-o premido.
   ➜ É apresentado "SET CLOCK". Em seguida, os dígitos das horas, no relógio, ficam intermitentes.
3. Pressione **VOLUME** (ou prima **VOLUME +/-** no controlo remoto) para a esquerda para baixar o volume ou para a direita para o levantar.
4. Prima **CLOCK/RDS**.
   ➜ Os dígitos dos minutos, no relógio ficam intermitentes.
5. Pressione **VOLUME** (ou prima **VOLUME +/-** no controlo remoto) para acertar as minutos
6. Prima **CLOCK/RDS** para confirmar a sua configuração.

Sugestões Úteis:
– O sistema oferece apenas o modo de 24 horas.
– O ajuste do relógio será apagado quando o sistema for desconectado da fonte de alimentação.
– Se durante a configuração nenhum botão for premido num período de 30 segundos.

Passo 3: Definir preferências de vídeo

IMPORTANTE!
– Certifique-se de que procedeu a todas as ligações necessárias. (consulte "Ligações – Ligar a televisor")



Ligue o televisor e defina o canal de vídeo correcto.
➜ Pode ir para o canal 1 do televisor e, depois, premir repetidamente o botão de canal até visualizar o canal Video In.
➜ Alternativamente, o telecomando do televisor pode ter um botão ou interruptor que escolhe modos de vídeo diferentes.

1. No modo de parada ou durante a reprodução, pressione **SYSTEM MENU**.
2. Prima ◄◄/►►/▲/▼ no controlo remoto para alternar entre as funções e seleccionar a opção pretendida.
   ➜ Mover para **SYSTEM SETUP** e premir ▼.
   ➜ Mover para um dos seguintes e premir ►►.

– Configuração de TV SYSTEM (SISTEMA TV)
Permite-lhe seleccionar o sistema de cores que se adapta ao televisor que está ligado.

NTSC
– Se o televisor a ligar for do sistema NTSC, seleccione este modo. Procederá à alteração do sinal de vídeo de um disco PAL para saída em formato NTSC.

PAL
– Se o televisor a ligar for do sistema PAL, seleccione este modo. Procederá à alteração do sinal de vídeo de um disco NTSC para saída em formato PAL.

AUTO
– Se o televisor ligar for multi-sistemas, seleccione este modo. O formato de saída estará de acordo com o sinal de vídeo do disco.

– Configuração de TV TYPE (TIPO DE TV)

Seleccione o rácio do televisor a ligar.

4:3 PS
– Se tiver um televisor convencional e o DVD não estiver formatado para visualização em ecrã largo, utilize esta configuração. É apresentada uma imagem larga na totalidade do ecrã do televisor com uma porção automaticamente cortada.

4:3 LB
– Se tiver um televisor convencional e o DVD estiver formatado para visualização em ecrã largo, utilize esta configuração. É apresentada uma imagem larga com bandas nas partes superior e inferior do ecrã do televisor.

16:9
– Se tiver um televisor de ecrã largo, utilize esta configuração (deve configurar igualmente o televisor de ecrã largo para "tamanho total").

Nota

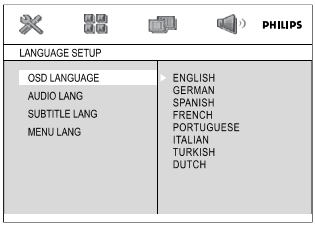
DConfigure o rácio de aspecto do Leitor de DVDs segundo o televisor ao qual está ligado.
O formato que selecciona deve estar disponível no disco. Caso contrário, a configuração de Formato de Televisor não afectará a imagem durante a leitura.

Para remover o menu

Prima **SYSTEM MENU**.

Passo 4: Configurar a preferência de idioma

Pode seleccionar as configurações do idioma da sua preferência para que este Micro Sistema DVD mude, automaticamente, para esse idioma sempre que introduzir um disco. Se o idioma seleccionado não estiver disponível no disco, será utilizado, em alternativa, o idioma predefinido. Mas, depois de seleccionar o menu de idiomas do Micro Sistema DVD, não é possível alterar.



1. No modo de parada ou durante a reprodução, pressione **SYSTEM MENU**.
2. Prima ◄◄/►►/▲/▼ no controlo remoto para seleccionar a opção pretendida.

   ➜ Mover para **LANGUAGE SETUP** e premir ▼.
   ➜ Mover para um dos seguintes e premir ►►.

OSD LANGUAGE
Muda o idioma de visualização no ecrã do televisor.
Seleccione o idioma da lista apresentada.

AUDIO LANG (DVD)
Muda o idioma de visualização da banda sonora.
Seleccione o idioma da lista apresentada.

SUBTITLE LANG (DVD)
Muda o idioma de visualização das legendas.
Seleccione o idioma da lista apresentada.

MENU LANG (DVD)
Seleccione o idioma para o menu DVD.

Se o idioma seleccionado não tiver sido gravado no DVD, um dos idiomas gravados será seleccionado automaticamente (excepto para OSD - apresentação no ecrã).
Pode reiniciar todas as configurações DVD, excepto a Classificação (Rating).

Se o idioma seleccionado não estiver disponível no disco, será seleccionado o idioma original designado por cada um dos discos.

3. Prima ▲/▼ para seleccionar um idioma e prima **OK**.
4. Repita os **passos 2~3** para as outras configurações.

Para remover o menu,

Prima **SYSTEM MENU**.

Funções Básicas

Ligar a aparelhagem

- Prima **STANDBY ON** ⏻ (⏻ no controlo remoto).
  ➜ "HELLO" aparecerá. A aparelhagem será ligada na última fonte seleccionada.
- Prima **SOURCE** (**DISC**, **TUNER**, **TAPE** ou **AUX** no controlo remoto).
  ➜ A aparelhagem comutará para a fonte seleccionada.

Passar para o modo de espera Economia de Engegia

- Pressione **ECO POWER/STANDBY-ON** ⏻ no modo activo.
  ➜ O sistema entra em espera Económica (o LED ECO POWER está aceso) ou em espera normal mostrando o relógio.
- O nível de volume, definições de som interactivas, último modo seleccionado, predefinições de fonte e sintonizador serão retidas na memória do leitor.
- Se o sistema está em espera normal mostrando o relógio, prima **ECO POWER/STANDBY-ON** ⏻ e mantenha-o premido durante 3 segundos ou mais para mudar para espera Económica ou vice-versa.

Modo de espera automático para poupar energia

Para poupar energia, a unidade passa automaticamente ao modo de espera 15 minutos depois de CD chegar ao fim, se não tiver entretanto sido accionado qualquer comando.

Controlo de som

Não é possível acionar ao mesmo tempo as funções sonoras DBB, DSC e LOUDNESS.

DBB (Dynamic Bass Boost)

O modo DBB melhora a resposta de baixos.

- Prima **DBB** no controlo remoto realça os graves.
  ➜ Há discos que podem ser gravados com modulação elevada, facto que provoca distorções se o volume estiver alto. Nesse caso, desligue o DBB ou diminua o volume.

DSC (Digital Sound Control)

O DSC (controlo de som digital) disponibiliza um tipo diferente de definição de equalizador sonoro predefinido.

- Prima repetidamente **DSC** no controlo remoto para seleccionar: CLASSIC, JAZZ, POP ou ROCK.

LOUDNESS

A função LOUDNESS permite que o sistema aumente automaticamente os efeitos sonoros de graves (treble e bass) quando o aparelho está em volume baixo (quanto maior o volume, menor será o reforço desses efeitos sonoros de graves).

- Pressione **LOUDNESS** no controle remoto para ativar ou desativar a função LOUDNESS.
  ➜ O ícone aparece/desaparece depois de ativada/desativada essa função.

Controlo de volume

Pressione **VOLUME** (ou prima **VOL +/-** no controlo remoto) para a esquerda para baixar o volume ou para
a direita para o levantar.
➜ "VOL xx" é apresentado. "xx" indica o nível do volume.

Para desligar temporariamente o volume

- Conecte o plugue do fone de ouvido ao soquete 🎧 na parte superior, na traseira do DVD player.
  ➜ As colunas serão silenciadas.

Para desligar temporariamente o volume

- Prima **MUTE** no controlo remoto.
  ➜ A leitura continuará sem som e a mensagem "MUTE" aparecerá.
- Para ativar a reprodução de som, é possível:
  – prima novamente **MUTE**;
  – Regule o volume.
  – mudar a fonte.

IMPORTANTE

– Este sistema foi concebido para discos normais. Por isso não utilize acessórios tipo anéis estabilizadores ou folhas de tratamento de discos, etc., disponíveis no mercado, porque poderão encravar o mecanismo de discos.

– Não desloque o leitor durante a leitura, caso contrário poderá danificar o micro sistema de DVD.

– Os discos e leitores DVDs são concebidos com limitações regionais. Antes de proceder à leitura de um disco, verifique se a zona do disco corresponde à da zona do leitor.

– Dependendo do DVD ou VCD, há operações que podem ser diferentes ou restritas.

– Não empurre o tabuleiro do disco nem coloque objectos, salvo os discos, no tabuleiro. Se o fizer, poderá provocar anomalias no funcionamento do leitor de discos.

– Se o ícone de inibição aparecer no ecrã do televisor quando se prime um botão, significa que a função não está disponível nesse disco que está a ler ou de momento.

Leitura de discos

1. Ligue os cabos eléctricos do Leitor de DVDs e televisor (assim como qualquer aparelhagem ou receptor A/V opcional) a uma tomada.
2. Ligue o televisor e defina o canal de entrada de vídeo correcto. (Consulte "Configurar o televisor".
3. Prima **STANDBY ON** ⏻ no painel frontal ou B no controlo remoto.
   ➜ O padrão de fundo de DVD Philips aparece no ecrã de televisão.
4. Prima o botão **OPEN•CLOSE▲** para abrir o compartimento de discos e coloque um disco e, depois, feche o compartimento.
   ➜ Certifique-se de que a etiqueta do disco está virada para cima.
5. A leitura iniciando-se automaticamente.
   ➜ Se aparecer um menu do disco no televisor, consulte a página seguinte sobre "Utiliza do Menu do disco".
   ➜ Se o disco estiver bloqueado por controlo parental, deve introduzir a palavra-passe de seis dígitos. (Consulte "SYSTEM SETUP-PASSWORD".)
6. A qualquer momento, basta pressionar **STOP ■** para parar a reprodução.

Utilização do Menu do Disco

Consoante o disco, é possível que apareça um menu no ecrã do televisor logo que coloca um disco.

Para seleccionar uma funcionalidade ou item de leitura

- Utilize **◄◄/►►/▲/▼** e **OK** ou o **Teclado Numérico (0-9)** no controlo remoto.
  ➜ A leitura inicia-se automaticamente.

Para aceder ou retirar o menu

- Prima **DISC MENU** no telecomando.

Para VCD com a funcionalidade Controlo de Leitura (PBC) (só versão 2.0)
A leitura PBC permite-lhe ler de forma interactiva os CDs Vídeo, seguindo o menu do visor.

- No modo de paragem, prima **DISC MENU**.
  ➜ Se PBC estava ON (Ligado) mudará para OFF (Desligado) e prosseguirá com a reprodução.
  ➜ Se PBC estava OFF (Desligado) mudará para ON (Ligado) e regressará ao ecrã de menu.

Controlos de leitura básicos

Parar a leitura

1. Durante a leitura, prima **PLAY/PAUSE ►II**.
   ➜ A leitura pára e o som é silenciado.
2. Prima **PLAY/PAUSE ►II** para recomeçar.

Saltar para outro título

1. Pressione **PRESET I◄/ ►I** no controle remoto durante a reprodução para passar para o capítulo/faixa seguinte.
2. Para avançar directamente para um título (pista) /capítulo, Use o **Teclado Numérico (0-9)** para introduzir o número do título (pista) /capítulo desejado.

Utilização de Discos

Retomar a leitura a partir do último ponto de paragem (DVD/VCD/CD/MP3/WMA)

- No modo Paragem e se o disco não tiver sido ejectado, prima **PLAY/PAUSE ▶II**.

Para cancelar o modo retomar

- No modo de paragem, prima novamente **STOP ■**.

Zoom (DVD/VCD/JPEG)

O zoom permite ampliar ou reduzir a imagem de vídeo durante a reprodução.

1. Prima **ZOOM** repetidamente para ampliar ou reduzir a imagem de vídeo reproduzida.
2. Prima ◄◄/►►/▲/▼ para ter uma imagem panorâmica do ecrã do televisor.

Repetir (DVD/VCD/CD/MP3/WMA)

- Pressione **REPEAT** várias vezes para escolher um modo de repetição durante a reprodução.

Para DVD
CHAPTER
– Para repetir a reprodução do capítulo que estiver sendo reproduzido no momento.

TITLE
– para repetir a leitura da título actual.

OFF
– desliga o modo de repetição.

Para VCD/MP3/CD
REP 1
– para repetir a leitura da faixa actual.

REP ALL
– para repetir a leitura da totalidade do disco e todas as faixas programadas.

OFF
– desliga o modo de repetição.

Modo de reprodução aleatória (VCD com PBC (Controlo Reprodução) desligado)

Neste modo, todas as faixas do disco serão reproduzidas uma vez por ordem aleatória.

1. Premir repetidamente o botão **SHUFFLE** durante a leitura para seleccionar: REPEAT ALL SHFULLE ➜ REPEAT ALL SHFULLE: OFF
2. A leitura inicia-se automaticamente.

No modo de reprodução aleatória:

- Prima **PRESET ⏮/⏭** para seleccionar outra pista por ordem aleatória.
3. Prima **STOP■** para parar a reprodução aleatória.

Repetir A-B (DVD/VCD/CD/MP3/WMA)

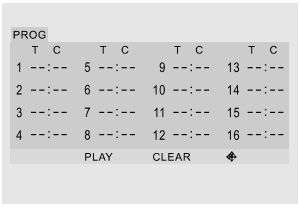
1. Durante a leitura de um disco, prima **REPEAT A-B** no telecomando no ponto de início.
2. Prima novamente **REPEAT A-B** no ponto de fim pretendido.
   ➜ A secção A e B só pode ser definida dentro do mesmo capítulo/faixa.
   ➜ A secção será agora repetida continuamente.
3. Para sair da sequência, prima **REPEAT A-B**.
   ➜ "A-B CANCEL" é exibido na tela da TV.

Velocidade lenta (DVD/VCD)

1. Prima **SLOW** durante a leitura para seleccionar a velocidade desejada: 1/2, 1/4, 1/8 ou 1/16.
   ➜ O som será cortado.
2. Para voltar à velocidade normal, prima **PLAY/PAUSE ▶II**.

Programar

Para selecionar faixas/capítulos favoritos para reprodução na seqüência preferida.



1. Pressione **PROGRAM** no controle remoto para entrar no modo de programação.
2. Utilize o **teclado numérico (0-9)** para inserir diretamente as faixas ou capítulos.
3. Mova o cursor pressionando ◄◄/►►/▲/▼ para selecionar PLAY.
4. Prima **OK** para iniciar a leitura.

Pesquisa Rápida num capítulo/faixa (DVD/VCD/CD/MP3)

1. Pressione **TUNING ◄◄/►►** durante a reprodução para selecionar a velocidade de avanço necessária: 2X, 4X, 8X o 20X (para trás ou para a frente).
   ➜ O som será cortado.
2. Para voltar à velocidade normal, prima **PLAY/ PAUSE ►II**.

Procura por tempo / Procura por número do capítulo/faixa (DVD/VCDCD/ MP3)

1. Pressione **GOTO** até aparecer a caixa de edição de tempo ou de capítulo/faixa.
2. Insira as horas, minutos e segundos da esquerda para a direita na caixa de edição de tempo, utilizando o teclado numérico do controle remoto.
   OU
   Insira seu número de capítulo/faixa desejado na caixa de edição de capítulo/faixa, utilizando o teclado numérico do controle remoto.

Exibição de informações durante a reprodução (DVD/VCD/CD/MP3)

- Durante a reprodução, pressione **DISPLAY** para exibir informações sobre o disco na tela da TV.

Para DVD/VCD/CD

➜ Tempo restante de reprodução da faixa/título atual.
➜ Tempo decorrido de reprodução da faixa/ título atual.
➜ Tempo restante de reprodução do disco inteiro.
➜ Tempo restante de reprodução do disco inteiro.
➜ Display desligado

Para MP3 CD

➜ Tempo decorrido de reprodução da faixa atual.
➜ Display desligado.

Características especiais do disco

Ler um título (DVD)

1. Prima **DISC MENU**.
   ➜ O menu de disco aparece no ecrã do televisor.
2. Utilize as teclas ◄◄/►►/▲/▼ para seleccionar uma opção de leitura.
3. Prima a tecla **OK** para confirmar.

Ângulo de filmagem (DVD)

- Prima repetidamente a tecla **ANGLE** para seleccionar o ângulo pretendido.

Alterar o idioma da banda sonora (para DVDs gravados com múltiplos idiomas)

- Prima repetidamente **AUDIO** para seleccionar os diversos idiomas da banda sonora.

Alterar o canal da banda sonora (para VCD)

- Prima **AUDIO** para seleccionar os canais de banda sonora disponíveis no disco (Mono Left, Mono Right ou Stereo).

Legendas (DVD)

- Prima repetidamente **SUBTITLE** para seleccionar os diversos idiomas de legendas.

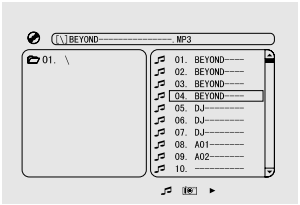
Leitura de discos MP3/WMA/ Imagens

IMPORTANTE!
Tem de ligar o televisor e definir o canal de entrada de vídeo correcto.

Leitura de discos MP3/WMA

Funcionamento Ger

1. Coloque um disco MP3/WMA.
   ➜ Um menu do disco de dados aparece na tela da TV e a reprodução é iniciada automaticamente na primeira faixa (arquivo).
2. Pressione ◄◄ para ir para a coluna do álbum (pasta) à esquerda da tela da TV, use ▲/▼ para selecionar um álbum (pasta) e pressione **OK** para abri-lo.



3. Pressione ►► para ir para a coluna da faixa (arquivo) à direita da tela da TV e use ▲/▼ para realçar uma faixa (arquivo). Você também pode usar diretamente o teclado numérico (0 a 9) para inserir um número de faixa (arquivo).
4. Prima **OK** para confirmar.
   ➜ A reprodução iniciará a partir da faixa selecionada, até o fim do álbum.

Nota:
– O tempo de leitura dos discos pode ultrapassar os 10 segundos devido à complexidade do directório/configuração dos ficheiros.

Seleção de reprodução

Durante a leitura, pode:

- Utilize **PRESET** ⏮/⏭ para selecionar outra (faixa) (arquivo) do (álbum) (pasta) que estiver sendo reproduzido no momento.
- Utilize **PLAY/PAUSE** ⏯ para girar/inclinar os arquivos de foto.

Leitura de discos Imagens

Funcionamento Ger

1. Coloque um discos Imagens.
   ➜ Um menu do disco de dados aparece na tela da TV e a reprodução é iniciada automaticamente na primeira faixa (arquivo).
2. Pressione ◄◄ para ir para a coluna do álbum (pasta) à esquerda da tela da TV, use ▲/▼ para selecionar um álbum (pasta) e pressione **OK** para abri-lo.
3. Pressione ►► para ir para a coluna da faixa (arquivo) à direita da tela da TV e use ▲/▼ para realçar uma faixa (arquivo). Você também pode usar diretamente o teclado numérico (0 a 9) para inserir um número de faixa (arquivo).
4. Prima **OK** para confirmar.
   ➜ A reprodução iniciará a partir da faixa selecionada, até o fim do álbum.

Seleção de reprodução

Durante a leitura, pode:

- Utilize **PRESET** ⏮/⏭ para selecionar outra (faixa) (arquivo) do (álbum) (pasta) que estiver sendo reproduzido no momento.
- Utilize ◄◄/►►/▲/▼ no controle remoto para girar/inclinar os arquivos de foto.
- Utilize **PLAY/PAUSE** ⏯ para girar/inclinar os arquivos de foto.
- Pressione **STOP** ■ para parar a reprodução e retornar ao menu de conteúdo do disco.

Características especiais do disco de imagem

Leitura com ângulos múltiplos (JPEG)

- Durante a leitura de um disco, prima ZOOM repetidamente para seleccionar um factor de zoom diferente. (X2, X3, X4, X1/2, X1/3 e X1/4).
- Utilize as teclas ◄◄/►►/▲/▼ para visualizar a imagem ampliada.

Modos de leitura de apresentações (JPEG)

- Pressione **PROGRAM** para seleccionar modos de leitura de apresentações diferentes:
  Mode 0: NONE
  Mode 1: WIPE TOP
  Mode 2: WIPE BOTTOM
  Mode 3: WIPE LEFT
  Mode 4: WIPE RIGHT
  Mode 5: DIAGONAL WIPE LEFT TOP
  Mode 6: DIAGONAL WIPE RIGHT TOP
  Mode 7: DIAGONAL WIPE LEFT BOTTOM
  Mode 8: DIAGONAL WIPE RIGHT BOTTOM
  Mode 9: EXTEND FROM CENTER H
  Mode 10: EXTEND FROM CENTER V
  Mode 11: COMPRESS TO CENTER H
  Mode 12: COMPRESS TO CENTER V
  Mode 13: WINDOW H
  Mode 14: WINDOW V
  Mode 15: WIPE FROM EDGE TO CENTER
  Mode 16: RANDOM

Leitura com ângulos múltiplos (JPEG)

- Durante a leitura, utilize as teclasa ◄◄/►►/▲/▲: roda a imagem verticalmente.
  ▼: roda a imagem horizontalmente.
  ▼: flip the picture horizontally.
  ◄◄: roda a imagem no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
  ►►: roda a imagem no sentido dos ponteiros do relógio.

Reproduzir um disco DivX

Este leitor de DVD suporta a reprodução de filmes em DivX transferidos pelo computador para um CD-R/RW (Consulte "Menu de Operações DVD-Código de registo VOD DivX®).

1. Coloque um disco.
   ➜ A leitura será automaticamente iniciada. Caso não seja, prima **PLAY/PAUSE II**.
2. Se o filme em DivX incluir legendas externas, o menu de legendas aparece no televisor para poder seleccioná-lo.

- Neste caso, premindo **SUBTITLE** no telecomando activa ou desactiva as legendas.
- Se legendas multilingues estiverem incorporadas no disco DivX, premindo **SUBTITLE** altera o idioma das legendas durante a reprodução.

Nota:
– Os ficheiros de legendas com as seguintes extensões de nomes de ficheiros (.srt, .smi, .sub, .ssa, .ass) são suportados mas não aparecem no menu de navegação dos ficheiros.
– O nome de ficheiro das legendas tem de ser igual ao nome de ficheiro do filme.

Operações básicas

1. Prima **SYSTEM MENU** para entrar no Menu Setup.
2. Prima ◄◄/►► para selecionar uma página a ser ajustada.
3. Prima ▲/▼ para destacar uma opção.
4. Entre no seu submenu, premindo a tecla ►► ou **OK**.
5. Mova o cursor pressionando ▲/▼ para realçar o item selecionado.
   ➜ **Nos casos de ajuste de valores**, pressione ▲/▼ para ajustá-los.
6. Prima a tecla **OK** para confirmar.

Para retornar ao menu de nível superior

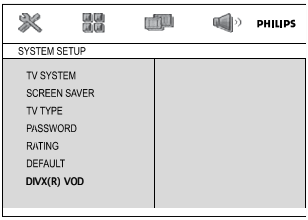
- Prima ◄◄.

Para remover o menu,

- Prima **SYSTEM MENU**.
  ➜ Os ajustes serão armazenados na memória do aparelho, mesmo que este seja desligado.

SYSTEM SETUP

As opções incluídas na SYSTEM SETUP page são as seguintes: "TV SYSTEM", "SCREEN SAVER", "TV TYPE", "PASSWORD", "RATING" e "DEFAULT", "DIVX(R) VOD".

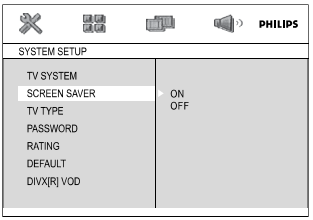


TV SYSTEM

Consulte "Preparativos-Passo 3: Definir preferências de vídeo".

SCREEN SAVER

Esta função é utilizada para ativar ou desativar o descanso de tela.



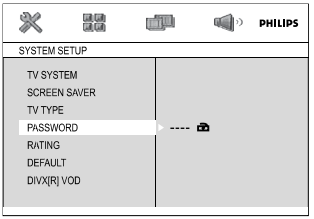
➜ **ON**: No modo STOP [Parado], PAUSE [Pausado] ou No DISC [Sem disco], quando nenhuma ação é executada depois de cerca de 3 minutos, é acionado o descanso de tela.
➜ **OFF**: O descanso de tela é desativado.

TV TYPE

Consulte "Preparativos-Passo 3: Definir preferências de vídeo".

PASSWORD

Você pode inserir sua senha de quatro dígitos para ativar ou desativar o controle de classificação.
➜ " 🔒 " será exibido se o controle de classificação estiver ativado.
➜ " 🔓 " será exibido se o controle de classificação estiver desativado.



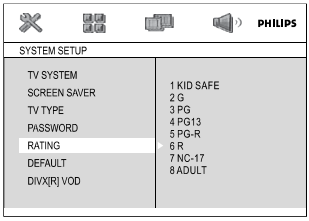
Para alterar a senha

1. Vá para "PASSWORD" e pressione ►► ou **OK** para entrar no submenu.
2. Se " 🔒 " for exibido, insira a senha padrão (0000) e pressione **OK** para desbloquear.
   - Se " 🔓 " for exibido, vá direto para as etapas 3 e 4.
3. Insira sua nova senha de quatro dígitos usando o teclado numérico (0 a 9) no controle remoto.
4. Pressione **OK** para confirmar e a nova senha ficará valendo.

Nota:
– A senha padrão (0000) sempre fica ativa, mesmo que a senha tenha sido alterada.

RATING

Certos DVDs poderão ter um nível parental atribuído para a totalidade do disco ou para certas cenas do disco, sendo que os níveis de classificação variam entre 1 e 8 e dependem dos países. Pode restringir a leitura de certos discos que não são próprios para os seus filhos ou fazer com que alguns discos apresentem cenas alternativas.



- Os discos VCD, SVCD e CD não têm definição de nível, por isso, a função de parental não tem efeito nesses discos, assim como no caso da maioria dos discos. Isto aplica-se á maioria dos discos DVD piratas.

1. Prima ▲/▼ para realçar "RATING".
2. Entre no seu submenu, premindo a tecla ►►.
3. Prima ▲/▼ para realçar uma classificação para o disco colocado.
   ➜ Os DVDs com uma classificação superior à que seleccionou não serão lidos, salvo se introduzir a palavra-passe de seis dígitos e escolher uma classificação de nível superior.

Nota:
– Há DVDs que não estão codificados com uma classificação embora esta possa figurar na respectiva capa. A funcionalidade da classificação não funciona nesses discos.

Explicações sobre classificações

1 KID SAFE
– Material infantil; recomendado especialmente para crianças e espectadores de todas as idades.

2 G
– Público em Geral; aceitável para espectadores de todas as idades.

3 PG
– Supervisão Parental recomendada.

4 PG 13
– Material não apropriado para menores de 13 anos de idade.

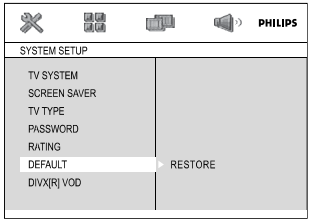
5-6 PG-R, R
– Supervisão Parental – Reservado; recomenda-se que os pais não deixem que os menores de 17 anos de idade visualizem ou que permitam a visualização somente na companhia de um dos pais ou responsável adulto.

7 NC-17
– Para maiores de 17 anos; não se recomenda a visualização a crianças com idade inferior a 17 anos.

8 ADULT
– Material adulto; deve ser visto somente por adultos devido a cenas de sexo, violência ou linguagem.

DEFAULT

O ajuste da função "Default" [Padrão] restaura aos padrões de fábrica todas as opções e os seus ajustes pessoais, e apaga todos os seus ajustes pessoais.



1. Prima ▲/▼ para realçar "DEFAULT".
2. Realce RESTORE pressionando ►►.
3. Pressione **OK** para confirmar a seleção.

Atenção!
– Quando esta função é acionada, os padrões de fábrica são restaurados a todos os ajustes.

Código de registo VOD DivX®

A Philips faculta-lhe o código de registo VOD (Vídeo a pedido) DivX® que lhe permite alugar e comprar vídeos com o serviço VOD DivX®. Para mais informações, visite www.divx.com/vod.

1. Em '**SYSTEM SETUP**', prima ▲ ▼ para realçar DIVX(R) VOD, depois prima ►► ou **OK**.

➜ Aparece o código de registo.

2 Prima **OK** para sair.

3 Utilize o código de registo para comprar ou alugar os vídeos ao serviço VOD DivX® www.divx.com/vod. Siga as instruções e transfira o vídeo para um CD-R/RW para reprodução neste sistema de DVD.

Notas:

– Todos os vídeos transferidos do VOD DivX® apenas podem ser reproduzidos neste sistema de DVD.

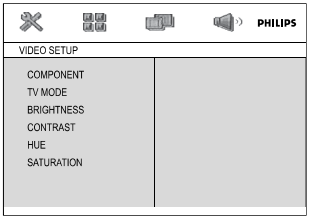
– A funcionalidade de procura de hora não está disponível durante a reprodução de filmes DivX®.

LANGUAGE SETUP

As opções incluídas na LANGUAGE SETUP page são as seguintes: "OSD LANGUAGE", "AUDIO LANG", "SUBTITLE LANG" e "MENU LANG".
Consulte "Preparativos-Passo 4: Configurar a preferência de idioma".

VIDEO SETUP

As opções incluídas na VIDEO SETUP page são as seguintes: "COMPONENT", "TV MODE", "BRIGHTNESS", "CONTRAST", "HUE" e "SATURATION".



BRIGHTNESS

Ajusta o nível de brilho. Intervalo: 0-+12.

CONTRAST

Ajusta o nível de contraste. Intervalo: 0-12.

HUE

Ajusta o nível de matiz. Intervalo: -6-+6.

SATURATION

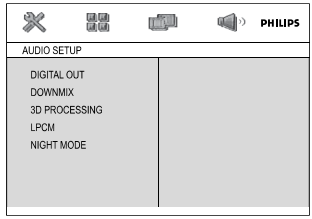
Ajusta o nível de saturação. Intervalo: 0-12.

Nota:

Os ajustes padrão de "COMPONENT" e "TV MODE" (MODO DE TV), "SVIDEO" e "INTERLACE" (ENTRELACE), respectivamente, não podem ser alterados.

AUDIO SETUP

As opções incluídas na AUDIO SETUP page são as seguintes: "DIGITAL OUT", "DOWNMIX", "3D PROCESSING", "LPCM" e "NIGHT MODE".



DIGITAL OUT

➜ **DIGITAL/OFF**: Desliga a saída digital.
➜ **DIGITAL/RAW**: Se tiver ligado a saída DIGITAL OUT (COAXIAL ou OPTICAL) a um descodificador / receptor de canais múltiplos.
➜ **DIGITAL/PCM**: Só se o receptor não for capaz de descodificar o áudio de canais múltiplos.

DOWNMIX

Esta opção permite-lhe definir a saída analógica estéreo do leitor de DVD.
➜ **LT/RT**: Este item só será utilizado se o leitor de DVDs estiver ligado com um descodificador Dolby Pro Logic.
➜ **STEREO**: Este item ajudará a mistura do sinal Dolby Digital em sinais estéreo directamente para a saída da porta Esq/Dir.
➜ **VSS**: Permite que o leitor de DVD use efeitos virtuais de som envolvente.

3D PROCESSING

Esta função proporciona uma experiência de som surround virtual apenas com dois altifalantes.
➜ **OFF, CONCERT, CHURCH, PASSIVE, WIDE** e **LIVE**

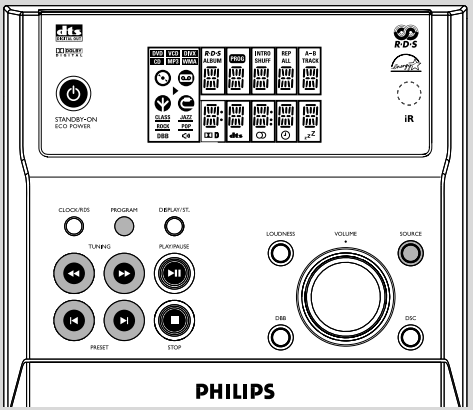
LPCM

Se você conectar o DVD player a um receiver compatível com PCM por meio de um terminal coaxial, talvez seja necessário ajustar para 'LPCM'.
Os discos são gravados segundo uma dada taxa de amostragem. Quanto maior for a taxa de amostragem, melhor a qualidade do som.
➜ **48kHz**: O processo de descodificação está sob uma taxa de amostragem de 48 KHz.
➜ **96kHz**: Reproduzir um disco gravado à taxa de amostragem de 96 kHz que apenas pode ser alcançada no modo Stereo-Classic[flat].
➜ **192kHz**: Reproduzir um disco gravado à taxa de amostragem de 192 kHz que apenas pode ser alcançada no modo Stereo-Classic[flat].

NIGHT MODE

➜ **OFF**: Seleccione se pretender gozar do som surround na sua gama dinâmica total.
➜ **ON**: Seleccione para baixar o volume. As reproduções de volume alto serão suavizadas e as reproduções de volume baixo serão aumentadas para um nível audível. Esta funcionalidade só está disponível para filmes com o modo Dolby Digital.

Recepção de Rádio



Sintonização de estações de rádio

1. Pressione **SOURCE** ma vez no aparelho ou pressione **TUNER** no controlo remoto uma vez ou mais para seleccionar a faixa de radiofrequência.
2. Pressione **TUNING ◄◄/►►** e solte o botão.
   ➜ O rádio sintoniza automaticamente uma estação com um sinal suficientemente forte.
3. Repita, se necessário, a etapa **2** até encontrar a estação desejada.

- Para sintonizar uma estação fraca, pressione por momentos **TUNING ◄◄/►►** tantas vezes quantas as que forem necessárias para obter uma recepção óptima.

Programação de estações de rádio

É possível armazenar até um total de 20 estações para cada banda na memória.

Programação automática

Mantenha o botão **PROGRAM** (**ANGLE/ PROG** no controlo remoto) pressionado mais de 2 segundos para activar a programação.
➜ São programadas todas as estações disponíveis.
➜ É visualizada a indicação AUTO e as estações disponíveis serão programadas por ordem de intensidade de recepção da faixa de frequência.

Programação manual

1. Sintonize uma estação desejada (vide "Sintonização de estações de rádio").
2. Pressione **PROGRAM** para activar a programação.
   ➜ A indicação **PROG** pisca.
3. Pressione **PRESET ⏮/⏭** para atribuir um número de 1 a 20 a esta estação.
4. Pressione **PROGRAM** para confirmar a definição.
   ➜ A indicação **PROG** pisca.
5. Repita as quatro etapas acima para armazenar outras estações na memória.

- Pode apagar uma pré-definição armazenando outra frequência no seu lugar.

Sintonização de estações pré-sintonizadas

- Pressione **PRESET ⏮/⏭** até ser visualizado o número de pré-sintonização da estação desejada.

RDS

O **Radio Data System** é um serviço que permite que as estações de FM emitam informação adicional. Se está a receber uma estação RDS, serão visualizados a indicação ***R·D·S*** e o nome da estação. Quando é usada a programação automática, as estações RDS são programadas primeiro.

Fazer passar no visor os diferentes tipos de informação RDS

- Pressione repetidamente **CLOCK/ RDS** para fazer passar no visor a seguinte informação (se transmitida):
  - Nome da estação
  - Mensagens radiofónicas de texto
  - Frequência

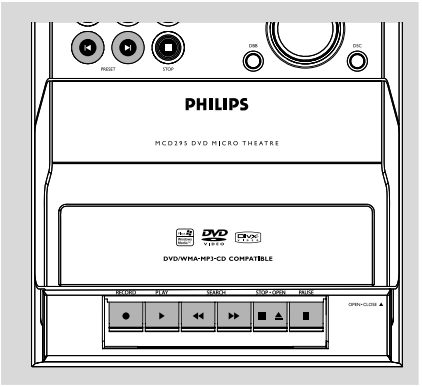
Acertar o relógio RDS

Há estações rádio RDS que podem transmitir a hora em intervalos de um minuto. É possível acertar o relógio utilizando um sinal horário difundido em conjunto com o sinal RDS.

1. Sintonize uma estação RDS (vide "Sintonização de estações de rádio").
2. Pressione **CLOCK/ RDS** durante 2 segundos ou mais.
   ➜ A mensagem "SEAR TM" será apresentada.
   ➜ Depois de lida a hora RDS, a mensagem "RDS" e a hora actual serão memorizadas.

Nota:
– Há estações RDS que transmitem a hora em intervalos de 1 minuto. A precisão da hora transmitida depende da estação RDS que procede à transmissão.

Funcionamento/Gravação de Cassetes



Reprodução de cassetes

1. Seleccione a fonte **TAPE**.
   ➜ O visor indica durante o funcionamento do leitor de cassetes.
2. Abra a tampa das teclas do reprodutor de cassetes marcada com"**OPEN•CLOSE**" no painel frontal.
3. Pressione **STOP•OPEN ■ ▲** para abrir o compartimento da cassete.
4. Introduza uma cassete gravada e feche o compartimento.
   - Coloque a cassete com a parte aberta para baixo e o carreto cheio para a esquerda.
5. Pressione **PLAY ▶** para iniciar a reprodução.
   - As teclas são automaticamente libertadas quando a cassete chega ao fim, excepto se **PAUSEII** tiver sido activada.
6. Para interromper a reprodução, pressione **PAUSEII** Para retomar a reprodução, volte a pressionar esta tecla.
7. Premindo ◀◀ ou ▶▶ no aparelho, é possível movimentar rapidamente a fita nas duas direcções.
8. Pressione **STOP•OPEN ■ ▲** para parar a reprodução.

Informação geral sobre a gravação de cassetes

- Este leitor não é adequado para a gravação em cassetes de tipo METAL (IEC IV). Para gravar, deverá usar cassetes de tipo NORMAL (IEC I) que não tenham as patilhas de protecção de gravação partidas.
- O volume da gravação é definido automaticamente. A alteração dos comandos VOLUME, INCREDIBLE SURROUND, DBB ou INTERACTIVE SOUND não afectará a gravação em curso.
- A qualidade de som da gravação poderá diferir dependendo da qualidade da sua fonte de gravação e cassete.
- Fazer cópias não autorizadas de material protegido, incluindo programas de computador, ficheiros, transmissões e gravações, pode infringir os direitos de cópia e constituir crime. Este equipamento não deve ser usado para tais finalidades..

Be responsible
Respect copyrights

IMPORTANTE!
A gravação é autorizada no caso de direitos de autor e outros direitos de terceiros não serem violados.

Preparação para gravar

1. Seleccione a fonte **TAPE**.
2. Coloque uma cassete a gravar no leitor de cassetes com a fita toda para a esquerda.
3. Prepare a fonte a gravar.
   CD/VCD/DVD – coloque o(s) disco(s).
   TUNER – sintonize a estação de rádio pretendida.
   AUX – ligue equipamento exterior.

Durante a gravação

- Para parar a gravação, pressione **STOP•OPEN ■ ▲**.
- Não é possível escutar outra fonte.
- Não é possível activar a função do temporizador.

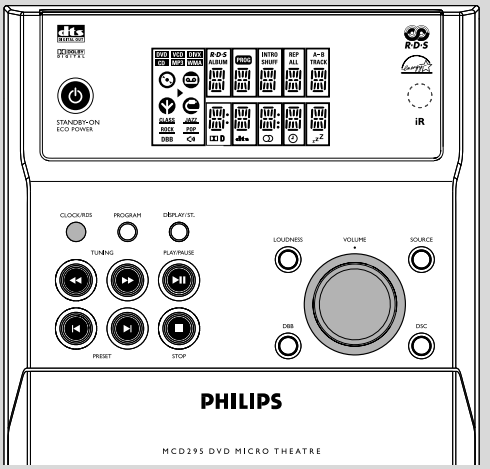
Gravação do leitor de CD (CD SYNCHRO)

1. Seleccione a fonte **CD**.
- Prima ⏮/⏭ para seleccionar a faixa pretendida para começar a gravação.
2. Pressione **RECORD●** para iniciar a gravação.
   ➜ A reprodução do programa de CD começa automaticamente do princípio do CD/programa, passados 7 segundos. Não é necessário pôr o leitor de CD a trabalhar separadamente.

Gravação de um toque

1. Prima **DISC**, **TUNER** ou **AUX** para seleccionar a fonte.
2. Inicie a leitura da fonte seleccionada.
3. Prima **RECORD●** para iniciar a gravação.

Relógio / Temporizador



Acertar o relógio

Consulte "Preparativos-Passo 2: Acertar o relógio".

Acertar o temporizador

- O sistema pode ser usado como um despertador, ligando automaticamente a última origem selecionada em uma hora definida (operação única). É necessário acertar primeiro a hora do relógio antes de utilizar o temporizador.

1. No modo de espera, pressione e mantenha pressionado **TIMER** por mais de três segundos.
   ➜ É apresentado "SET TIMER". Em seguida, os dígitos das horas, no relógio, ficam intermitentes.
2. Pressione **VOLUME (-/+)** (ou prima **VOLUME +/-** no controlo remoto) para a esquerda para baixar o volume ou para a direita para o levantar.
   ➜ Os dígitos dos minutos, no relógio ficam intermitentes.
3. Pressione **VOLUME (-/+)** (ou prima **VOLUME +/-** no controlo remoto) para acertar as minutos
   ➜ "ON" ou "OFF" desloca-se.
4. Ligue o controle **VOLUME** no painel frontal ou pressione **VOLUME +/-** no controle remoto para ativar ou desativar o timer e pressione **TIMER** para concluir o ajuste.
   ➜ O visor indica ⏰ se a função estiver activada, e a indicação desaparece se a função estiver desactivada.

Definição do temporizador para desligar

O temporizador de sonolência permite que a unidade se desligue automaticamente ao fim de um período de tempo determinado.

1. Prima repetidamente **SLEEP** no controlo remoto para seleccionar uma hora de repetição.
   ➜ As selecções são as seguintes (tempo em minutos):
   00 → 10 → 20 → 30 → 40 → 50 → 60 → 70 → 80 → 90→ 00
   ➜ A mensagem "SLEEP xx". "xx" é o tempo em minutos.
2. Ao atingir a duração pretendida, deixe de premir o botão o botão **SLEEP**.

Para desactivar o Temporizador de Desligar

- Prima repetidamente **SLEEP** até aparecer "00" ou prima o botão **STANDBY ON** ⏻.

AMPLIFICADOR

Potência de saída ..... 2 x 15 W RMS
..... 700 W MPO
Relação sinal/ruído ..... ≥ 60 dBA
Resposta de frequência .. 63 – 16000 Hz, ± 3 dB
Sensibilidade de Entrada AUX ... 0.5 V (max. 2 V)
Impedância, altifalantes ..... 4 Ω
Impedância, auscultadores ..... 32 Ω -1000 Ω

SECÇÃO DO DVD

Tipo de Laser ..... Semiconductor
Diâmetro do disco ..... 12cm / 8cm
Descodificação Vídeo ..... MPEG-2 / MPEG-1
Conversão D/A Vídeo ..... 10 Bits
Sistema de Sinal ..... PAL / NTSC
Formato Vídeo ..... 4:3 / 16:9
Video S/N ..... 56 dB (minimum)
Saída de Vídeo Composta ..... 1.0 Vp-p, 75 Ω
Saída de S-Vídeo ..... Y - 1.0 Vp-p, 75 Ω
..... C - 0.286 Vp-p, 75 Ω
Conversor D/A Áudio ..... 24 Bits / 96 kHz
Resposta de Frequência 4 Hz - 20 kHz (44.1kHz)
..... 4 Hz - 22 kHz (48kHz)
..... 4 Hz - 44 kHz (96kHz)
Saída Digital .....
..... SPDIF (Sony Philips digital interface) Coaxial
Número de faixas programáveis 16
Relação sinal – ruído ..... ≥ 65 dBA
Separação de canais ..... ≥ 40 dB (1 kHz)
Distorção total harmónica ..... < 0.1% (1 kHz)

SINTONIZADOR

Gama FM ..... 87.5 – 108 MHz
Gama MW (9 kHz) ..... 531 – 1602 kHz
Gama MW (10 kHz) ..... 530 – 1700 kHz
Grade de sintonia ..... 9/10 kHz
Sensibilidade a 75 Ω
– mono, 26 dB relação sinal/ruído ..... 2.8 µV
– estereo, 46 dB relação sinal/ruído ..... 61.4 µV
Selectividade ..... ≥ 28 dB
Distorção harmónica total ..... ≤ 5%
Resposta de frequência 63 – 12500 Hz (± 3 dB)
Relação sinal/ruído ..... ≥ 50 dBA

LEITOR DE CASSETES

Gama de frequências
Fita normal (tipo I) .....
..... 80 – 12500 Hz (8 dB)
Relação sinal/ruído
Fita normal (tipo I) ..... 50 dBA
Choro e flutuação ..... ≤ 0.4% DIN

ALTIFALANTES

Bass reflex de 2 canais aparelhagem
Dimensões (LxAxP) ..... 142 x 235 x 212 (mm)

GERAL

Energia eléctrica ..... 220 – 240 V / 50 Hz
Dimensões (w x h x d) ... 148 x 235 x 258 (mm)
Peso (com/sem altifalantes) ..... 7.1 / 3.5 kg
Standby ..... ≤ 7W
Espera Economia de Engegia ..... < 1W

As especificações e o aspecto exterior são sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Resolução Problemas

ADVERTÊNCIA

Em nenhuma circunstância deverá tentar reparar a aparelhagem por si próprio porque, se o fizer, a garantia perderá a validade. Não abra a aparelhagem porque há o risco de choque eléctrico.

Se ocorrer uma avaria, verifique primeiramente os pontos enumerados a seguir antes de levar a aparelhagem para reparação. Se não conseguir resolver um problema recorrendo a estes conselhos, consulte o representante ou centro de assistência.

Problema	Solução
Sem energia.	✔ Verifique se o cabo de alimentação está devidamente ligado.
Aparece a mensagem "NO DISC".	✔ Verifique se o disco está colocado com a etiqueta para baixo. ✔ Espere que a condensação existente na lente desapareça. ✔ Substitua ou limpe o disco, consulte "Manutenção". ✔ Use um disco legível ou um formato MP3/CD correctamente gravado.
Sem imagem.	✔ Verifique se o televisor está ligado. ✔ Verifique a ligação do vídeo. ✔ Por vezes é provável o aparecimento de uma pequena distorção da imagem. Não se trata de uma deficiência.
Imagem distorcida ou fraca.	✔ Limpe o disco. ✔ Ligue o sistema à entrada S-video do seu televisor.
O rácio do aspecto do ecrã. não pode ser alterado apesar de ter definido a forma do televisor.	✔ O rácio de aspecto é fixado no disco DVD. ✔ Dependendo do televisor, poderá não permitir alterar o rácio do aspecto.
O leitor DVD não inicia a leitura.	✔ Insira um disco legível. ✔ Verifique o tipo de disco, sistema de cores e código regional. ✔ Limpe o disco. ✔ Coloque o disco com o lado de reprodução voltado para baixo. ✔ Prima SYSTEM MENU para desligar o ecrã do menu de configuração. ✔ Cancele a função da classificação de controlo parental ou altere o nível de classificação. ✔ A humidade está condensada no interior do sistema. Retire o disco e deixe o sistema ligado durante cerca de uma hora.
O micro sistema DVD não responde quando se prime os botões.	✔ Desligue a ficha eléctrica da tomada e volte colocar.

Problema	Solução
O idioma par ao som ou legendas não pode ser alterado durante a reprodução de um DVD.	✔ A banda sonora ou legendas multi-idiomas não estão gravadas no DVD. ✔ Não é possível alterar o idioma para o som e legendas no DVD.
Não há som ou o som é de fraca qualidade.	✔ Regule o volume. ✔ Desligue os auriculares. ✔ Verifique se as colunas estão correctamente ligadas. ✔ Verifique se a parte descascada dos fios das colunas estão presos. ✔ Se o sistema está em modo de pausa, câmara lenta ou modo de avanço/recuo rápido prima ▶II para retomar o modo de reprodução normal. ✔ Certifique-se de que o CD MP3 foi gravado no âmbito da taxa de bits 32-256 kpbs com frequências de amostragem a 48 kHz, 44,1 kHz ou 32 kHz. ✔ Certifique-se de que o disco DTS também suporta saída Dolby Digital.
A recepção de rádio é fraca.	✔ Se o sinal for demasiado fraco, regule a antena ou ligue uma antena exterior para uma melhor recepção. ✔ Aumente a distância entre a aparelhagem Hi-Fi micro e o televisor ou videogravador.
A gravação ou a leitura não é feita.	✔ Limpe as peças do gravador, consulte "Manutenção". ✔ Utilize exclusivamente cassetes NORMAL (IEC I). ✔ Aplique um pouco de fita adesiva no orifício da patilha partida.
A porta do gravador não abre.	✔ Coloque novamente a ficha eléctrica e ligue o sistema.
As saídas sonoras esquerda e direita estão invertidas.	✔ Verifique as ligações das colunas e o local.
O controlo remoto não funciona.	✔ Aponte o controlo remoto para o sensor remoto da unidade. ✔ Reduza a distância relativamente ao leitor. ✔ Retire eventuais obstáculos. ✔ Substitua as pilhas por novas. ✔ Verifique se as pilhas estão correctamente colocadas.
O temporizador não funciona.	✔ Acerte correctamente o relógio. ✔ Se estiver a realizar uma gravação, interrompa-a.
A definição Relógio/Temporizador é apagada.	✔ Houve uma interrupção do fornecimento eléctrico ou o cabo eléctrico foi desligado. Volte a acertar o relógio/temporizador.

Glossário

Capítulo: Secções de uma imagem ou música num DVD que são mais pequenas do que títulos. Um título é constituído por diversos capítulos. Cada capítulo recebe um número de capítulo, permitindo a localização do capítulo pretendido.

Código de região: Um sistema que permite que os discos sejam lidos somente na região designada previamente. Esta unidade só lerá discos com códigos de região compatíveis. É possível ver o código de região da unidade na etiqueta do produto. Há discos compatíveis com mais do que uma região (ou TODAS as regiões).

Controlo de leitura (PBC): Refere-se ao sinal gravado num VCD ou SVCD para controlo da reprodução. Utilizando os ecrãs de menu gravados num VCD ou SVCD que suporta PBC, é possível usufruir de software do tipo interactivo, assim como software que tem uma função de pesquisa.

Controlo parental: Uma função do DVD que limita a leitura do disco pela idade dos utilizadores, segundo o nível de limitação em vigor em cada país. A limitação varia de disco para disco; quando está activada, a leitura será proibida se o nível do software for superior ao do nível do aparelho do utilizador.

Dolby Digital: Um sistema de som surround desenvolvido pelos Dolby Laboraties que contém um máximo de seis canais de áudio digital (frontal esquerdo e direito, surround esquerdo e direito e central).

DTS: Sistemas de Cinema Digital. Trata-se de um sistema de som surround, mas é diferente do Dolby Digital. Os formatos foram desenvolvidos por empresas diferentes.

Frequência de Amostragem: Frequência de dados de amostragem quando os dados analógicos são convertidos em dados digitais. A frequência de amostragem representa numericamente o tempo que leva o sinal analógico original a ser amostrado por segundo.

JPEG: Um sistema de compressão de dados de imagens paradas proposta pelo Joint Photographic Expert Group, que apresenta uma pequena redução na qualidade da imagem apesar do seu elevado rácio de compressão.

Menu dos discos: Um mostrador preparado para permitir a selecção de imagens, sons, legendas, ângulos múltiplos, etc., gravados num DVD.

MP3: Um formato de ficheiro com um sistema de compressão de dados de som. "MP3" é a abreviatura de Motion Picture Experts Group 1 (ou MPEG-1) Audio Layer 3. Com a utilização do formato MP3, um CDR ou CD-RW pode conter cerca de 10 vezes o volume de dados de um CD normal.

PCM (Modulação por Impulso Codificado): Um sistema de conversão de sinais de som analógicos em sinais digitais para processamento posterior, sem que na conversão se use compressão de dados.

Rácio de aspecto: O rácio dos tamanhos vertical e horizontal de uma imagem exibida. O rácio horizontal face ao vertical dos televisores convencionais é de 4:3 e dos televisores de ecrã largo é de 16:9.

Surround: Um sistema para criar campos de som tridimensionais cheios de realismo, através da colocação de vários altifalantes à volta do ouvinte.

S-Video: Produz uma imagem mais clara ao enviar sinais separados para luminância e cor. Pode utilizar S-Video somente se o televisor dispuser de uma tomada de entrada S-Video.

Taxa de bits: O montante de dados utilizados para manter uma extensão específica de música; medido em kilobits por segundos ou kbps. Ou a velocidade a que se grava. Geralmente, quanto maior for a taxa de bits, ou quanto maior for a velocidade de gravação, melhor a qualidade do som. Contudo, as taxas de bits maiores usam mais espaço num disco.

Título: A secção mais comprida de uma imagem ou música existente num DVD, música, etc., em software de vídeo ou totalidade do álbum no software de áudio. Cada título recebe um número de título, permitindo a localização do título pretendido.

Tomadas AUDIO OUT: As tomadas na parte traseira do Sistema DVD que enviam som para outro sistema (TV, aparelhagem, etc.).

Tomada VIDEO OUT: A tomada na parte traseira do Sistema DVD que envia sinais de vídeo para o televisor).